

**CU-NAP CONCENTRATE - 8%  
CUIVRE NAPHTENATE CONCENTRÉ**

**DANGER POISON**



IRRITANT POUR LES YEUX ET LA PEAU  
SENSIBILISANT POTENTIEL DE LA PEAU

**Garder hors de la portée des enfants**

Consulter l'étiquette pour les recommandations de précaution  
supplémentaires

**POUR USAGE EXTÉRIEUR SEULEMENT. NE PAS UTILISER DANS LES  
LOGEMENTS.**

**AGENT DE TRAITEMENT DU BOIS  
COMMERCIAL  
SOLUTION**

**PRINCIPE ACTIF:**

Cuivre (présent sous forme de naphtédate de cuivre)..... 8%

**LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'UTILISATION**

Contenu net:  18,93 Litres  189,3 Litres  1000 Litres  Pétrolier en vrac

NO. D'ENREGISTREMENT 34053 LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

**Copper Care Wood Preservatives, Inc.  
PO Box 707  
Columbus, NE 68602  
(402) 563-2663**

© \_\_\_\_\_ Fabriqué aux Etats-Unis

## PREMIERS SOINS

**En cas de contact avec les yeux :** Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**En cas de contact avec la peau ou les vêtements:** Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**En cas d'inhalation:** Déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**En cas d'ingestion,** appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne donner aucun liquide à la personne empoisonnée. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente. Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

## PRÉCAUTIONS

**EMPÊCHER LES PERSONNES NON-AUTORISÉES D'Y AVOIR ACCÈS. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.** Fatal ou toxique en cas d'ingestion. Provoque une irritation des yeux et de la peau. Sensibilisant cutané potentiel. Contact prolongé ou répété avec la peau peut provoquer une réaction allergique chez certaines personnes. Nocif en cas d'ingestion ou d'inhalation. Ne pas mettre en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Se laver à fond avec de l'eau et du savon après avoir manipulé et avant de manger, de boire, de prendre une gomme à mâcher, de fumer ou d'utiliser les toilettes. Retirer et laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser.

Ce produit doit être utilisé seulement pour le traitement correctif des structures ou éléments de bois pour usage industriels extérieurs, qui ne risquent pas d'entrer en contact prolongé ou direct avec la peau de personnes ou d'animaux ni avec des denrées alimentaires, des aliments pour animaux ou de l'eau potable.

Les travailleurs doivent porter une chemise à manches longues, un pantalon long, des gants résistant aux produits chimiques, des chaussures résistant aux produits chimiques et des lunettes de protection (des lunettes ou un écran facial). Utiliser un respirateur à cartouche filtrante approprié aux conditions de travail, p. Ex., dans les endroits mal ventilés. De plus, un respirateur est obligatoire pour les travailleurs qui appliquent des produits de cuivre à la brosse.

Garder hors de la portée des enfants et des animaux.

Inflammable. Ne pas utiliser ni entreposer près d'une flamme nue ou d'une étincelle, ni dans des zones soumises à une chaleur excessive.

L'application de ce produit peut produire une forte odeur, persistante et désagréable.

**RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES** Le produit contient un distillat de pétrole. Le vomissement peut causer une pneumonie par aspiration. Traiter selon les symptômes.

### **Précautions Environnementales**

Toxique pour les organismes aquatiques.

### **MÉTHODES D'UTILISATION**

Fongicide-insecticide à base de cuivre pour la prévention et le contrôle de la décomposition du bois, l'attaque des termites et la moisissure; Y compris les poteaux et têtes de poteau, les trous de forage, montants, les bois d'oeuvre, les gros bois d'oeuvre de ponts et les pieux.

CU-NAP CONCENTRATE - 8% offre une protection contre l'humidité, la pourriture et la moisissure sur toute surface de bois naturel. Cet agent de préservation du bois/insecticide à base de naphthénate de cuivre préservera, protégera et scellera les surfaces de bois qui seront mises en contact avec le sol, l'eau ou le béton.

Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé comme teinture. Ce ton de vert s'estompera en quelques mois, lorsque exposé à l'ensoleillement. Les teintures ou peintures à base d'huile ou d'alkyde s'appliquent par-dessus CU-NAP CONCENTRATE - 8% après 24 heures de séchage, mais le ton verdâtre peut toutefois transparaître à travers des couleurs pâles. Ne pas recouvrir CU-NAP CONCENTRATE - 8% avec de la peinture au latex ou des finis transparents qu'une fois le produit complètement mûri (délai de 6 à 12 mois).

### **MODE D'EMPLOI**

Pour la préservation des produits de bois pour utilisations à l'extérieur, lorsque séchés. Pour utilisations à l'extérieur seulement. Ne pas utiliser dans les habitations. Ne pas utiliser cet agent de préservation pour préparer un bandage de traitement. NE PAS appliquer ce produit sur le bois qui sera utilisé dans l'eau.

Agiter et diluer avant d'utiliser.

CU-NAP CONCENTRATE - 8% n'est pas conçu pour utilisation dans une usine de traitement sous pression. Appliquer seulement sur le bois qui a été nettoyé, dessévés et séché. CU-NAP CONCENTRATE - 8% doit être appliqué librement directement sur le bois par brosse, au rouleau, par tremper ou injection interne sous pression pour la prévention et le contrôle des organismes qui causent la carie fongique.

**TRAITEMENT INTERNE DU BOIS** - Pour traiter intérieurement les poteaux de service, les gros bois d'oeuvre de ponts, les pieux ou autres éléments de fondation, appliquer la solution CU-NAP CONCENTRATE - 8% dans la cavité intérieure de la structure en bois à travers l'ouverture préparée au moyen d'une pompe à air ou d'une pompe à pression mécanique. Appliquer 3,8 litres ou jusqu'à saturation.

**TRAITEMENT EXTERNE DU BOIS** – Utiliser une couche du produit sur tout matériau devant être fini ultérieurement à la peinture ou teinture. Si aucun fini n'est désiré, appliquer alors deux couches généreuses du produit, dans un délai d'une heure. Couvrir intégralement les extrémités des éléments. Plus la quantité d'agent de préservation absorbée par le bois est grande, plus la protection sera de longue durée et efficace. Nettoyer le matériel de peinture avec une essence minérale pour obtenir un nettoyage rapide.

### **TREMPER, ROULEAU, BROSSE**

**Applications de contact au-dessus du sol:** CU-NAP CONCENTRATE - 8% La solution concentrée de naphthénate de cuivre contenant 1% de cuivre métallique est adéquate pour le bois dans des applications

non critiques. Mélanger une dilution 1: 8 de CU-NAP CONCENTRATE - 8% concentré de naphténate de cuivre [ce produit] et un solvant pour obtenir 1% de cuivre métallique. La couverture dépend du procédé d'application et de la nature réfractaire du bois traité; 3,8 litres de concentré de naphténate de cuivre CU-NAP CONCENTRATE - 8% dilué [ce produit] couvriront d'environ 9 à 28 m<sup>2</sup> de surface.

**Applications de contact au sol:** CU-NAP CONCENTRATE - 8% La solution concentrée de naphténate de cuivre contenant 2% de cuivre métallique est adéquate pour le bois dans des applications non critiques. Mélanger une dilution 1: 4 de CU-NAP CONCENTRATE - 8% Concentré de Naphthénate de Cuivre [ce produit] et un solvant pour obtenir 2% de cuivre métallique. La couverture dépend du procédé d'application et de la nature réfractaire du bois traité; 3,8 litres de concentré de naphténate de cuivre CU-NAP CONCENTRATE - 8% dilué [ce produit] couvriront d'environ 9 à 28 m<sup>2</sup> de surface.

#### TRAITEMENTS DE FIN DE COUPE

Appliquer une dilution de 1% ou 2% de CU-NAP CONCENTRATE - 8% Copper Naphthenate Concentrate [ce produit] à des coupures, des trous ou des blessures.

#### APPLICATIONS REMARQUES

Une solution CU-NAP CONCENTRATE - 8% Copper Naphthenate Concentrate de 2% de cuivre métallique peut être utilisée pour le traitement correctif des poteaux, des empilements, des ponts et autres structures existantes.

NE PAS contaminer les sources d'approvisionnement en eau potable ou en eau d'irrigation ni les habitats aquatiques lors du nettoyage de l'équipement ou de l'élimination de déchets.

NE PAS rejeter d'effluent contenant ce produit dans un réseau d'égouts, un lac, un cours d'eau, un étang, un estuaire, un océan ou toute autre étendue d'eau.

NE PAS exposer le bois traité aux pluies immédiatement après le traitement.

NE PAS appliquer ce produit sur du bois qui sera utilisé dans l'eau.

NE PAS utiliser dans une usine de traitement sous pression.

Pour de plus amples renseignements sur l'entreposage, la manipulation et l'élimination du bois traité, veuillez communiquer avec le fabricant de ce produit ou l'organisme de réglementation provincial. Ne pas utiliser ce produit de préservation lorsque le naphténate de cuivre peut contaminer les aliments, les aliments pour animaux ou l'eau potable. Peut être utilisé sur le bois d'oeuvre des serres et des jardins en contact avec des plantes non-alimentaires seulement. Le solvant de support doit être bien séché avant de mettre en contact avec des plantes pour prévenir la phytotoxicité.

**ETREPOSAGE:** Entreposer à l'écart de la nourriture / alimentation dans un endroit sûr et bien ventilé à l'abri des températures extrêmes. Ne pas laisser geler. Ne pas transférer dans des contenants non identifiés. Garder le contenant fermé lorsqu'il ne sert pas.

**ÉLIMINATION:** 1. Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au site de traitement. 2. Suivre les instructions provinciales pour tout nettoyage additionnel nécessaire du récipient avant son élimination. 3. Rendre le récipient vide inutilisable à tout usage. 4. Éliminer le contenant conformément aux exigences provinciales. 5. Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme provincial de réglementation responsable. S'adresser également à eux en cas de déversement.

**AVIS À L'UTILISATEUR :**

Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la *Loi sur les produits antiparasitaires*.

Il ne vise pas que ce produit soit utilisé pour pratiquer tout brevet, que ce soit mentionné ou non, sans achat d'une licence, le cas échéant, du propriétaire, après enquête par l'utilisateur.

**Copper Care Wood Preservatives, Inc.**

**PO Box 707**

**Columbus, NE 68602**

**402-563-2663**

**Fabriqué aux Etats-Unis.**

© \_\_\_\_\_

**{Libellé Code}**